

ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΥΠΡΟΥ

ΣΧΟΛΗ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΥΓΕΙΑΣ

ΤΜΗΜΑ ΝΟΣΗΛΕΥΤΙΚΗΣ

ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΤΗΝ ΠΡΟΗΓΜΕΝΗ ΟΞΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝΤΑΤΙΚΗ
ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗ ΝΟΣΗΛΕΥΤΙΚΗ

**Στάθμιση της ελληνικής έκδοσης του εργαλείου Self – care of heart failure
index σε ασθενείς με καρδιακή ανεπάρκεια**

Μεταπτυχιακή Διατριβή

Παναγιώτας Σεντουξή RN, BSc

Ευχαριστίες

θα ήθελα να ευχαριστήσω θερμά την επιβλέπουσα Καθηγήτρια του Τμήματος Νοσηλευτικής Δρ. Λαμπρινού Κατερίνα για την καθοδήγηση και τις υποδείξεις για την κατάρτιση της διπλωματικής μου εργασίας καθώς και για τις γνώσεις που αποκόμισα καθ' όλη την διάρκεια του μεταπτυχιακού μου.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ

Εισαγωγή: Η αυτοφροντίδα των ασθενών με Καρδιακή Ανεπάρκεια (ΚΑ) είναι απαραίτητη για την αποτελεσματική αυτοδιαχείριση της νόσου τους, η οποία είναι μια περίπλοκη, αδιάκοπη και συνεχώς απαιτητική διαδικασία. Η ανεπαρκής αυτοφροντίδα αυξάνει τον κίνδυνο ενός ασθενούς για νοσηλεία, κακή ποιότητα ζωής και αυτό έχει ως αντίκτυπο στην αύξηση του κόστους της υγειονομικής περίθαλψης σε όλες τις χώρες. Η αξιολόγηση της αυτοφροντίδας των ασθενών απαιτεί τη χρήση έγκυρων και αξιόπιστων εργαλείων.

Σκοπός: Η μετάφραση και η στάθμιση της ελληνικής έκδοσης του εργαλείου ‘Δείκτης αυτοφροντίδας στην Καρδιακή Ανεπάρκεια’ (Self - Care of Heart Failure Index -SCHFI), καθώς και η διερεύνηση των ψυχομετρικών ιδιοτήτων της ελληνικής έκδοσης σε ελληνόφωνο πληθυσμό.

Μεθοδολογία: Ο τύπος της μελέτης αφορά σε μεθοδολογική μελέτη στάθμισης εργαλείου. Οι ψυχομετρικές ιδιότητες της ελληνικής έκδοσης του SCHFI αξιολογήθηκαν διαμέσου συντελεστών αξιοπιστίας (Cronbach's α και Composite Reliability), αξιοπιστία επαναληπτικών μετρήσεων test – retest και εγκυρότητας (εγκυρότητα περιεχομένου – content validity και συγκλίνουσα εγκυρότητα – convergent validity). Για τη μετάφραση του εργαλείου από την αγγλική στην Ελληνική γλώσσα χρησιμοποιήθηκε η μεθοδολογία του Brislin (1970).

Αποτελέσματα: Στη μελέτη συμμετείχαν 176 ασθενείς από Ελλάδα και Κύπρο, εκ των οποίων οι 138 (78%) ήταν άνδρες με μέση τιμή (\bar{x}) ηλικίας ήταν τα 69 χρόνια. Οι περισσότεροι συμμετέχοντες βρίσκονταν στην κατηγορία NYHA III [76(57%)]. Η επιβεβαιωτική παραγοντική ανάλυση ανέδειξε πολύ καλές μετρήσεις στα κριτήρια: RMSEA=0.07, CFI=0.97, GFI=0.98, AGFI=0.98, NFI=0.0,95, TLI=0,97 και $X^2(181)=359,4$ και το επίπεδο στατιστικής σημαντικότητας ήταν p-value <0,001. Ο δείκτης Cronbach's alpha και ο δείκτης Σύνθετης Αξιοπιστίας (Composite reliability) είχαν ικανοποιητικούς δείκτες εσωτερικής συνοχής (Cronbach's alpha 0,80-0,92, και Composite reliability 0,88-0,96, αντίστοιχα).

Συμπεράσματα: Η ελληνική έκδοση της κλίμακας SCHFI αποτελεί ένα αξιόπιστο και έγκυρο εργαλείο εκτίμησης της αυτοφροντίδας στην ΚΑ. Είναι αναγκαία η αυτοφροντίδα στην ΚΑ όπου η αξιολόγηση και εκτίμηση της αυτοφροντίδας του συγκεκριμένου πληθυσμού είναι πολύ σημαντική για την πορεία της νόσου.

ABSTRACT

Introduction: Self-care of patients with Heart Failure (HF) is essential for the effective self-management of their disease, which is a complex, continuing and demanding process. Inadequate self-care increases a patient's risk of hospitalization, poor quality of life, and it has an impact on increasing the cost of health care in all countries. Assessment of patients' self-care requires the use of valid and reliable tools.

Aim of the study: The translation and validation of the Greek version of the tool "Self-Care of Heart Failure Index: (SCHFI), as well as the investigation of the psychometric properties of the Greek version of Gr-SCHFI in a Greek-speaking population with HF.

Methods: It's a methodological study of a tool validation. The psychometric properties of the Greek version of Gr-SCHFI were evaluated through reliability factors (Cronbach's α and Composite Reliability), reliability of repeat test-retest and validity measurements (content validity and convergent validity). Brislin's (1970) methodology was used to translate the tool from English to Greek language.

Results: The study involved 176 patients from Greece and Cyprus, of whom 138 (78%) were men with an average age (\bar{x}) of 69 years. Most participants were in the NYHA III category [76 (57%)]. Confirmatory factor analysis showed very good measurements in the criteria: RMSEA = 0.07, CFI = 0.97, GFI = 0.98, AGFI = 0.98, NFI = 0.95, TLI = 0.97 and $\chi^2 (181) = 359.4$ and the level statistical significance was $p\text{-value} < 0.001$. The Cronbach's alpha index and the Composite reliability index had satisfactory internal coherence indicators (Cronbach's alpha 0.80-0.92, and Composite reliability 0.88-0.96, respectively).

Conclusions: Conclusions: The Greek version of the SCHFI scale is a reliable and valid self-care assessment tool in HF. Self-care is necessary in HF where the evaluation and assessment of the self-care of the specific population is very important along the trajectory of the disease.